



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVIII
XLVIII. ÉVFOLYAM

01.04.2015.
2015.04.01.

БРОЈ 13.
13. SZÁM



46./ ЈАВНИ КОНКУРС

за суфинансирање културних и спортских манифестација од значаја за општину Ада из буџета општине Ада

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

az Ada község számára jelentős kulturális és sport rendezvények társfinanszírozására Ada község költségvetéséből.....3

47./ ЈАВНИ КОНКУРС

за финансирање или суфинансирање програма /пројеката и за трошкове функционисања удружења из буџета општине Ада

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

az egyesületek programjai vagy projektumai pénzelésére vagy társfinanszírozására, valamint működési költségeik fedezésére Ada község költségvetéséből.....5

48./ ЈАВНИ КОНКУРС

за финансирање или суфинансирање програма или пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури за 2015. годину

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására a 2015. Évben.....9

49./ РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

HATÁROZAT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról.....13

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 13/2015
Деловодни број: 034-13/2015-04
Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.
e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.
Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.
Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.
Огласи по тарифи. Излази по потреби.
Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 13/2015 szám
Iktatószám: 034-13/2015-04
Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.
e-mail: skupstinskaslužba @ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.
Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.
Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére
A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.
Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

46.

На основу члана 15. став 1. тачка 18. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС ", број 129 /2007 и 83/2014 – др. закон), члана 38. став 6. Закона о удружењима ("Службени гласник РС", број 51/2009 и 99/2011 – др. закон) члана 76. став 1. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/2009) као и члана 15. став 1. тачка 18. и члана 57. став 1. тачка 8. Статута Општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014-пречишћени текст), Председник Општине Ада дана 01.04.2015. године расписује

ЈАВНИ КОНКУРС

за суфинансирање културних и спортских манифестација од значаја за општину Ада из буџета општине Ада

1. ПУТЕМ ЈАВНОГ КОНКУРСА ДОДЕЉУЈУ СЕ СРЕДСТВА

за суфинансирање културних и спортских манифестација од значаја за општину Ада за 2015. годину.

2. ИЗНОС СРЕДСТАВА ПЛАНИРАН ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ МАНИФЕСТАЦИЈА

Укупан износ средстава планиран за суфинансирање манифестација од значаја за општину Ада у 2015. години износи **3.056.000,00 динара**.

3. СРЕДСТВА ПО ОВОМ КОНКУРСУ ДОДЕЉУЈЕ СЕ Установама, културно-уметничким друштвима односно другим организаторима манифестације са територије општине Ада који испуњавају следеће услове:

- промовишу принципе мултикултуралног и мултинационалног друштва;
- доприносе развоју и промоцији развоја спорта и омладине;
- доприносе развоју и промовишу општину Ада;
- доприносе оставривању сарадње са другим удружењима грађана;
- доприносе остваривању регионалне и међународне сарадње.

4. КРИТЕРИЈУМИ КОЈЕ ОРГАНИЗАТОР МАНИФЕСТАЦИЈЕ ТРЕБА ДА ИСПУНИ

На конкурс може да учествује организатор манифестације:

- које је регистровано на територији општине Ада;
- које манифестацију реализује на територији општине Ада односно има седиште или огранак и делује на подручју општине Ада као

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz. és 83/2014. sz.-m.törv.) 15. szakasza 1. bekezdésének 18. pontja, az egyesületekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 51/2009. sz. és 99/2011. sz.-m.törv.) 38. szakaszának 6. bekezdése, a kultúráról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 76. szakaszának 1. bekezdése, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 15. szakasza 1. bekezdésének 18. pontja és 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Ada község polgármestere 2015.04.01-jén kiírja a

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

az Ada község számára jelentős kulturális és sport rendezvények társfinanszírozására Ada község költségvetéséből

1. NYILVÁNOS PÁLYÁZATON KERESZTÜL ESZKÖZÖKET OSZTUNK KI

az Ada község számára jelentős kulturális és sport rendezvények társfinanszírozására a 2015. évben.

2. A RENDEZVÉNYEK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA TERVEZETT KERETÖSSZEG

Az Ada község számára jelentős rendezvények társfinanszírozására tervezett keretösszeg a 2015. évben **3.056.000,00 dinár**.

3. A PÁLYÁZATI ESZKÖZÖKRE PÁLYÁZHATNAK Intézmények, művelődési-művészeti társaságok, illetve egyéb rendezvényszervezők Ada község területéről, akik eleget tesznek az alábbi feltételeknek:

- a multikulturális és multinacionális társadalom elveit hirdetik;
- hozzájárulnak a sport és az ifjúság fejlődéséhez és annak bemutatásához;
- hozzájárulnak Ada község fejlődéséhez és népszerűsítéséhez;
- hozzájárulnak a más polgári egyesületekkel való együttműködés megvalósulásához;
- hozzájárulnak a regionális és a nemzetközi együttműködés megvalósulásához.

4. ISMÉRVEK, AMELYEKNEK A RENDEZVÉNYSZERVEZŐNEK ELEGET KELL TENNIE

A pályázaton azon rendezvényszervező vehet részt:

- amely Ada község területén van bejegyezve;
- amely a rendezvényt Ada község területén realizálja, illetve székhelyük, vagy tagozatuk van Ada község területén és községi, községközi

општинска, међуопштинска или републичка организација;

- које је поднело годишњи извештај за претходну буџетску годину у складу са уговором о реализовању манифестације уколико је био организатор манифестације претходне године.

5. РОК РЕАЛИЗАЦИЈЕ МАНИФЕСТАЦИЈЕ

Средства се додељују за суфинансирање манифестације које ће се одржати најкасније до **31.12.2015. године**.

6. НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПРИЈАВЕ

Пријава на Конкурс подноси се на прописаном обрасцу који се може преузети са званичне интернет страници Општине Ада www.ada.org.rs или лично у **канцеларији број 29.** јединице локалне самоуправе на назначеној адреси. Контакт телефон: **024/852-106 локал 129.**

Пријава се шаље поштом или се предаје лично на адресу:

Скупштина општине Ада, 24430 Ада, Трг ослобођења 1., канцеларија бр. 29. са знаком – **"Конкурс за суфинансирање културних и спортских манифестација од значаја за општину Ада"**.

Уз пријаву се обавезно подноси:

- фотокопија решења о регистрацији, уколико је дошло до промене доставити и копију решења издатог од надлежног органа којим су те промене одобрене
- фотокопија Статута.

7. РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА НА КОНКУРС И ОДЛУЧИВАЊЕ О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА

Рок за подношење пријаве на овај конкурс је: **20.04.2015 године.**

Одлуку о избору манифестације доноси Општинско веће општине Ада и биће објављена на званичној интернет страници општине Ада www.ada.org.rs.

Одлука Општинског већа је коначна.

Са изабраним организаторима манифестација Председник општине закључује уговоре о суфинансирању трошкова одржавања манифестација, којима ће се регулисати међусобна права и обавезе уговорних страна.

Непотпуне и неблаговремене пријаве и пријаве корисника којима је Општина Ада током **2014. године** доделила средства на име суфинансирања трошкова манифестација, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији у предвиђеном року неће се узети у разматрање.

вагы козтјарсасагы сервезеткент теветенкеднек;

- amely betérjesztette az éves jelentést az előző költségvetési évre, összhangban a rendezvény realizálásáról szóló szerződéssel, amennyiben rendezvényszervező volt az előző évben.

5. A RENDEZVÉNY REALIZÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE

Az eszközökre a **2015. 12. 31-éig** lezáruló rendezvények társfinanszírozására lehet pályázni.

6. A PÁLYÁZÁS MÓDJA

A pályázat az előírt úrlapon terjeszthető be, amely átvehető Ada község hivatalos internetes oldalán www.ada.org.rs, vagy személyesen a helyi önkormányzat **29-es irodájában**, a feltüntetett cím alatt. Kontakt telefon: **024/852-106, 129-es mellék.**

A pályázatok átadása postai úton, vagy személyesen az alábbi címre:

Ada Község Képviselő-testülete, 24430 Ada, Felszabadulás tér 1, 29. számú iroda - a következő megjelöléssel: **„Pályázat az Ada község számára jelentős kulturális és sport rendezvények társfinanszírozására”**.

A pályázathoz kötelezően melléklendő:

- a bejegyzésről szóló végzés fénymásolata, amennyiben változás történt mellékelni az illetékes szerv végzésének másolatát is, amelyben a változást jóváhagyta,
- alapszabály fénymásolata.

7. A PÁLYÁZATRA JELENTKEZÉS ÉS AZ ELBÍRÁLÁS HATÁRIDEJE

A pályázat átadásának határideje **2015.04.20.**

A határozatot a rendezvények kiválasztásáról a **Községi Tanács hozza meg**, amelyet Ada község hivatalos internetes oldalán, www.ada.org.rs tesznek közzé.

A Községi Tanács döntése végleges.

A kiválasztott rendezvényszervezőkkel a polgármester szerződést köt a rendezvény szervezési költségeinek társfinanszírozásáról, amellyel szabályozzák a szerződő felek kölcsönös jogait és kötelezettségeit.

A hiányos, és késve érkező pályázatok, és azoknak a használóknak a pályázatait, akiknek Ada község a 2014-es év folyamán eszközöket ítelt oda a rendezvények társfinanszírozására, és akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be az előírt határidőn belül, nem kerülnek megvitatásra.

Изабрани организатори дужни су да у року од **15 дана** по завршетку манифестације односно утрошку средстава, а **најкасније до 31.01.2016. године**, поднесу извештај о реализацији манифестације као и финансијске доказе о наменском утрошку новчаних средстава Одељењу за буџет и финансије предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Извештај се подноси на образцу **"Извештај о наменском коришћењу (утрошку) средстава буџета општине Ада"** који је објављен на званичној интернет страници општине Ада.

Јавни конкурс се објављује у "Службеном листу општине Ада и на званичној интернет страници општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-5-65/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ,
Дана: 01.04.2015. Билицки Золтан с.р.

A kiválasztott szervezetők kötelesek a rendezvény befejezését, vagy az eszközök felhasználását követő **15 napos határidőben, de legkésőbb 2016. január 31-ig** jelentést tenni a rendezvény realizálásáról, valamint beterjeszteni a pénzügyi bizonylatokat az eszközök rendeltetésszerű használatáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztályhoz, Ada Község Szolgáltató Központján keresztül, vagy postai úton.

A jelentést a **"Jelentés az Ada község költségvetési eszközeinek rendeltetésszerű használatáról (elköltségéről)"** elnevezésű űrlapon kell beterjeszteni, amely megjelent Ada község hivatalos internetes oldalán.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-5-65/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Kelt, 2015.04.01. POLGÁRMESTER

47.

На основу члана 7-18. Одлуке о начину финансирања или суфинансирања програма или пројеката и за трошкове функционисања невладиних организација из буџета општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 5/2012) и на основу Одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину ("Службени лист општине Ада", број 28/2014),

Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 01.04.2015. године расписује

ЈАВНИ КОНКУРС

за финансирање или суфинансирање програма /пројеката и за трошкове функционисања удружења из буџета општине Ада

1. ПУТЕМ ЈАВНОГ КОНКУРСА ДОДЕЉУЈУ СЕ СРЕДСТВА УДРУЖЕЊИМА

- а) - за трошкове функционисања
- б) - за финансирање или суфинансирање програма/пројеката

2. ИЗНОС СРЕДСТАВА ПЛАНИРАН ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ИЛИ СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА/ПРОЈЕКТА И ЗА ТРОШКОВЕ ФУНКЦИОНИСАЊА УДРУЖЕЊА

Укупан износ средстава планиран за

Az egyesületek programjai vagy projektumai, valamint működési költségeik Ada község költségvetéséből való pénzelésének vagy társfinanszírozásának módjáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2012 szám) 7-18. szakasza, és Ada község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2014. szám) alapján, a nyilvános pályázatot lefolytató bizottság 2015.04.01-én kiírja a

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

az egyesületek programjai vagy projektumai pénzelésére vagy társfinanszírozására, valamint működési költségeik fedezésére Ada község költségvetéséből

1. NYILVÁNOS PÁLYÁZATON KERESZTÜL ESZKÖZÖKET OSZTUNK KI AZ EGYESÜLETEKNEK

- a) működési költségeik fedezésére
- b) programjaik/projektumaik pénzelésére vagy társfinanszírozására.

2. AZ ESZKÖZÖK KERETÖSSZEGE A CIVIL SZERVEZETEK PROGRAMJAI VAGY PROJEKTUMAI PÉNZELESÉRE VAGY TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA, VALAMINT MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEIK FEDEZÉSÉRE

Az eszközök keretösszege a civil szervezetek

<p>финансирање или суфинансирање програма/пројеката и за трошкове функционисања удружења у 2015. години износи 1.110.000,00 динара.</p>	<p>programjai vagy projektumai pénzelésére vagy társfinanszírozására, valamint működési költségeik fedezésére a 2015. évben 1.110.000,00 dinár.</p>
<p>3. СРЕДСТВА ПО ОВОМ КОНКУРСУ ДОДЕЉУЈЕ СЕ Удружењима за реализацију програма/пројеката из следећих области:</p>	<p>3. A PÁLYÁZATI ESZKÖZÖKRE PÁLYÁZHATNAK Az egyesületek programok/projektumok realizálására, a következő területeken:</p>
<ol style="list-style-type: none">1. активности које се односе на јачање сарадње између владиног, невладиног и бизнис сектора;2. подстицања и развоја привредних делатности (туризам, занатство, стари и ретки занати, задругарство и др);3. развој локалне заједнице;4. екологије, заштите животне средине и здравља грађана;5. афирмисања људских и мањинских права;6. програма за образовање;7. програма за омладину;8. програма за стара лица;9. афирмисања демократизације локалне средине;10. развоја цивилног друштва;11. социјално-хуманитарне активности (подршка социјално угроженим грађанима, подршка старим и особама са инвалидитетом, подршка особама ометаним у развоју и др.);12. волонтерства;13. заштите бораца ратних војних и цивилних инвалида;14. заштите и помоћи лицима лечених од болести зависности;15. активности пензионерских организација;16. неформалног образовања;17. афирмисања женских права;18. за развој јавног информисања;19. други садржаји који доприносе убрзаном развоју општине Ада и афирмацији грађанског активизма.	<ol style="list-style-type: none">1. az állami, a civil, valamint az üzleti szektor együttműködésének erősítésére vonatkozó aktivitások;2. a gazdasági tevékenységek serkentése és fejlesztése (turizmus, kisipar, régi és ritka szakmák, szövetkezet és egyebek);3. a lokális közösség fejlesztése;4. ökológia, környezetvédelem és a polgárok egészségvédelme;5. az emberi- és kisebbségi jogok kibontakoztatása;6. oktatási programok;7. ifjúsági programok;8. programok az idősek személyeknek;9. a lokális környezet demokratizálódásának kibontakoztatása;10. a polgári társadalom fejlesztése;11. jóléti-humanitárius aktivitások (a szociálisan veszélyeztetett polgárok támogatása, az idősek és a rokkantsággal élő személyek támogatása, a fejlődési zavarokkal élő személyek támogatása és egyebek);12. önkéntesség;13. harcosok, háborús katonai és civil rokkantak védelmezése;14. a függőségi betegségektől gyógyított személyek védelmezése és segítése;15. nyugdíjasok szervezeteinek aktivitása;16. nem formális képzés;17. a nők jogainak kibontakoztatása;18. a nyilvános tájékoztatás fejlesztése;19. egyéb tartalmak, amelyek hozzájárulnak Ada község gyorsított fejlesztéséhez és a polgári aktivitás kibontakoztatásához.
<p>Под трошковима функционисања удружења подразумевају се расходи и издаци у вези са свакодневном делатношћу и за набавку материјала потребних за непрекидан рад (канцеларијски материјал, телефон, трошкови поште, режија, остале услуге сл.).</p>	<p>Аз egyesületek működési költségei alatt értendők a mindennapos tevékenységhez fűződő költségek és kiadások, valamint a folytonos munkához szükséges anyagok beszerzése (irodaszerek, telefon, postai, rezsi, és egyéb szolgáltatások költségei stb.).</p>
<p>4. КРИТЕРИЈУМИ КОЈЕ УДРУЖЕЊЕ ПРЕДЛАГАЧ ПРОГРАМА/ПРОЈЕКТА ТРЕБА ДА ИСПУНИ На конкурс може да учествује удружење:</p> <ul style="list-style-type: none">- које је регистровано у складу са Законом о удружењима („Службени гласник РС”, бр. 51/09), које је регистровано на територији општине Ада;- које програм/пројекат реализује на територији општине Ада односно имају седиште или огранак и делују на подручју општине Ада као општинске, међуопштинске или републичке организације;- које је директно одговорно за припрему и извођење	<p>4. ISMÉRVEK, AMELYEKNEK A PROGRAMOT/PROJEKTUMOT AJÁNLÓ EGYESÜLETNEK ELEGET KELL TENNIE A pályázaton azon egyesület vehet részt:</p> <ul style="list-style-type: none">- amely az egyesületekről szóló törvénnyel (SZK Hivatalos Közlönye, 51/09. szám) összhangban lett bejegyezve, amely Ada község területén van bejegyezve;- amely a programot/projektet Ada község területén realizálja, illetve székhelyük, vagy tagozatuk van Ada község területén és községi, községközi vagy köztársasági szervezetként tevékenykednek;

програма;
- које је поднело годишњи извештај за претходну буџетску годину у складу са уговором о реализовању програма/пројекта и за трошкове функционисања уколико је био носилац програма/пројекта претходне године;
- које није у поступку ликвидације, стечајном поступку или под привременом забраном обављања делатности.

5. РОК РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОГРАМА / ПРОЈЕКТА:

Средства се додељују за програме / пројекте који ће се реализовати најкасније до **31.12.2015. године.**

Средства се додељују за финансирање или суфинансирање **само једног програма/пројекта или за трошкове функционисања удружења.**

6. ОБАВЕЗНА КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ:

- пријавни образац на конкурс
Образац а) - за трошкове функционисања
Образац б) - за програм/пројекат
- уверење (потврду, извод) да је удружење уписано у регистар надлежног органа – Агенције за привредне регистре или штампани упит АПР-а о регистрацији;
- фотокопију статута удружења у коме је утврђено да се циљеви удружења остварују у области у којој се програм реализује које се први пут пријављују на конкурс;

7. НАЧИН ПРИЈАВЉИВАЊА НА КОНКУРС

Оверена и одштампана пријава, обавезне конкурсне документације и пожељна пратећа документација доставља се у затвореној коверти на пошти или лично у канцеларију бр. 29. Општинска управе општине Ада на назначеној адреси.

Пријава се шаље поштом или се предају лично на адресу:

Скупштине општине Ада, 24430 Ада, Трг ослобођења бр. 1., канцеларија бр. 29.

Конкурсна документација може се преузети са званичне интернет странице Општине www.ada.org.rs или сваког радног дана од **7,00 до 14,00 часова** у канцеларији бр 29.

За додатне информације можете се обратити на број телефона **024/852-106 локал 129.**

8. РОКОВИ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА НА КОНКУРС И ОДЛУЧИВАЊЕ О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА УДРУЖЕЊИМА

Рок за подношење пријаве на овај јавни конкурс је:
20.04.2015. године.

- amely közvetlenül felel a program előkészítéséért és megvalósításáért;
- amely betervezte az éves jelentést az előző költségvetési évre, összhangban a program/projekt realizálásáról és a működési költségek fedezéséről szóló szerződéssel, amennyiben program/projekt hordozó volt az előző évben;
- amely nincs felszámolási, csőd eljárás, vagy ideiglenes tevékenység végzés felfüggesztés alatt.

5. A PROGRAM/PROJEKTUM REALIZÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE

Az eszközökre a **2015. 12. 31-éig** lezáruló programokkal/projektumokkal lehet pályázni.

Az eszközöket **csak egy program/ projektum pénzelésére vagy társfinanszírozására vagy az egyesület működési költségei fedezésére osztjuk ki.**

6. PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ:

- pályázati űrlap;
Űrlap – a - működési költségek fedezésére
Űrlap – b - programra/projektumra
- az egyesület illetékes szervnél - Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség (APR) nyilvántartásába való bejegyzéséről szóló bizonylat (igazolás, kivonat) vagy az APR nyomtatott válasza a bejegyzésről
- az első alkalommal pályázó egyesületek alapszabályának fénymásolata, amelyben megállapították, hogy az egyesület céljait azon területen valószínűsítik meg, amelyben a programot realizálják.

7. A PÁLYÁZÁS MÓDJA

A nyomtatott és hitelesített pályázati űrlapot, kötelező pályázati dokumentációt és kívánatos kísérő dokumentációt zárt borítékban a következő megjelöléssel kell átadni: **"Nyilvános pályázat – nem felbontandó"**, postai úton, vagy személyesen Ada Község Közigazgatási Hivatalának 29. számú irodájában a feltüntetett címen.

A pályázatok átadása postai úton, vagy személyesen az alábbi címre:

Ada Község Képviselő-testülete, 24430 Ada, Felszabadulás tér 1, 29. számú iroda.

A pályázati dokumentáció letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról www.ada.org.rs vagy minden munkanapon **7,00-tól 14.00 óráig a 29. számú irodában.**

További tájékoztatásért hívható telefon: **024/852-106, 129-es mellék.**

8. A PÁLYÁZATRA JELENTKEZÉS ÉS AZ ELBÍRÁLÁS HATÁRIDEJE

A pályázat átadásának határideje **2015.04.20.**

Листа вредновања и рангирања пријављених програма / пројеката, коју утврђује конкурсна комисија, биће објављена на званичној интернет страници www.ada.org.rs Општине Ада или на огласној табли Општинске управе Ада.

Одлуку о избору програма или пројеката и за трошкове функционисања доноси Општинско веће општине Ада на предлог Комисије и биће објављена на званичној интернет страници општине Ада www.ada.org.rs

Одлука Општинског већа је коначна.

Пријаве пристигле након предвиђеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, поднете на не одговарајућем обрасцу и пријаве корисника којима је Општина Ада током **2014. године** доделила средства на име финансирања или суфинансирања програма односно пројеката или за трошкове функционисања а **који нису поднели извештај о њиховој реализацији у предвиђеном року неће се разматрати.**

Непотпуни конкурсни материјали се неће оцењивати / бодовати. Конкурсна документација се не враћа.

Након доношења одлуке о избору програма/пројеката који ће бити финансирани или суфинансирани током 2015. године, и о додели средстава за трошкове функционисања са подносиоцима истих ће се закључити уговори.

Подносиоци пријава дужни су да у року од 15 дана по завршетку програма/пројекта и о утрошеним средствима за функционисање, **а најкасније до 31.01.2016. године**, поднесу **Извештај о обиму и наменском коришћењу (уtroшку) средстава буџета општине Ада** на обрасцу прописаним Упутством о начину и састављању извештаја удружења (невладиних организација) о обиму и наменском коришћењу средстава буџета општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 28/2013) заједно са доказима о наменском коришћењу истих.

Извештаји се подносе у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Образац извештаја се може преузети сваког радног дана од 7,00 до 14,00 часова, у згради **Скупштине општине Ада, Трг ослобођења бр. 1.,** у канцеларији **бр. 29.** односно преузети са званичне интернет странице општине општине Ада www.ada.org.rs

Az értékelési jegyzék és a programok/projektumok ranglistája, amelyet a pályázati bizottság állapít meg, Ada község hivatalos internetes oldalán www.ada.org.rs vagy az Adai Községi Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján lesz közzétéve.

A határozatot az egyesületek programjai vagy projektumai kiválasztásáról, valamint működési költségeik fedezéséről a Községi Tanács hozza meg, a pályázati bizottság javaslatára, amelyet Ada község hivatalos internetes oldalán www.ada.org.rs tesznek közzé.

A Községi Tanács döntése végleges.

A késve érkező, a hiányos, és a nem megfelelő úrlapon átadott pályázatok, és azoknak a használóknak a pályázatai, akiknek Ada község a 2014-es év folyamán eszközöket ítelt oda programjai vagy projektumai pénzelésére vagy társfinanszírozására illetve a működési költségei fedezésére, és akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be az előírt határidőn belül, nem kerülnek megvitatásra.

A hiányos pályázati anyagok nem kerülnek osztályozásra/pontozásra. A pályázati dokumentációt nem küldjük vissza.

A 2015. év folyamán pénzelt vagy társfinanszírozott program/projektum kiválasztásáról, és az eszközöknek a pályázó működési költségeinek fedezésére való kiosztásáról szóló határozat meghozatalát követően a nyertes pályázókkal szerződés lesz kötve.

A pályázók kötelessége a programok/ projektumok befejezését követő 15 napos határidőben, illetve a folyó költségek és kiadások társfinanszírozására kiosztott költségvetési eszközök felhasználását követően, **de legkésőbb 2016. január 31-ig jelentést tenni Ada község költségvetési eszközeinek rendeltetésszerű használatáról (elköltségéről) és terjedelméről** az egyesületeknek az Ada község költségvetése eszközeinek rendeltetésszerű használatáról és terjedelméről szóló jelentése összeállításának és kézbesítésének módjáról szóló utasításban előírt úrlapon (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2013. szám), melyhez mellékelni kell az eszközök rendeltetésszerű használatát igazoló dokumentumokat.

A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában a Község Szolgáltató Központjában, vagy postai úton.

A jelentési úrlap átvehető minden munkanapon 7,00-tól 14.00 óráig **Ada Község Képviselő-testületének épületében, Felszabadulás tér 1. 29. számú iroda**, illetve letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról www.ada.org.rs

Јавни конкурс се објављује у "Службеном листу Општине Ада" и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Комисија за спровођење поступка
јавног конкурса
Број: 020-6-37/2015-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ,
Дана: 01.04.2015. Билицки Золтан с.р.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
A nyilvános pályázatot lefolytató bizottság

Szám: 020-6-37/2015-03 Bilicki Zoltán
Kelt:2015.04.01. BIZOTTSÁG ELNÖK

48.

На основу члана 11. став 2., члана 76. став 6. Закона о култури ("Службени гласник РС", број 72/2009) и члана 7. Правилника о начину, мерилима и критеријумима за избор програма и пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури који се финансирају или суфинансирају из буџета Општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 28/2014 и 9/2015),

Комисија за доделу средстава у области културе дана 01.04.2015. године расписује

**ЈАВНИ КОНКУРС
за финансирање или суфинансирање програма
или пројеката у култури
и за суфинансирање текућих расхода и издатака
установа и других субјеката у култури
за 2015. годину**

Јавни конкурс се расписује:

1) за програме и пројекте у култури који се финансирају или суфинансирају из буџета општине Ада, а подразумевају програме и пројекте у култури и пројекте уметничких, односно стручних и научних истраживања у култури,

2) и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури који се не финансирају редовно из буџета Општине Ада, ако својим програмима трајније задовољавају културне потребе грађана на подручју Општине Ада.

Укупан износ средстава планиран за финансирање или суфинансирање програма или пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури у 2015. годину износи **500.000,00 динара**.

Програми и пројект у култури и пројекти уметничких, односно стручних и научних истраживања

A művelődésről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 11. szakaszának 2. bekezdése és 76. szakaszának 6. bekezdése, valamint a szabályzat a kulturális programok és projektumok kiválasztásának, valamint a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozásának módjáról, mércéiről és kritériumairól, amelyeket Ada község költségvetéséből pénzelnek, vagy társfinanszíroznak (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2014. és 9/2015. szám) 7. szakasza alapján,

A Művelődés Területén Eszközöket Kiosztó Bizottság, 2015.04.01-én kiírja a

**NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT
a kulturális programok és projektumok pénzelésére,
vagy társfinanszírozására és a művelődési
intézmények és kulturális tevékenységet folytató
egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai
társfinanszírozására a 2015. évben**

A Bizottság a pályázatot a következőkre írja ki:

1) kulturális programok és projektumok pénzelésére, amelyeket Ada község költségvetéséből pénzelnek, vagy társfinanszíroznak, ami alatt értendők a kulturális programok és projektumok, valamint a művelődés területén végzett művészeti, szakmai és tudományos kutatási projektumok, továbbá

2) Ada község költségvetéséből nem rendszeresen pénzelt művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására, ha programjaikkal hosszabb távon kielégítik az Ada község területén élő polgárok kulturális szükségleteit.

Az eszközök keretösszege, amelyeket Ada község 2015. évi költségvetésében a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására láttak elő **500.000,00 dinár**.

A kulturális programok és projektumok, valamint a művelődés területén végzett művészeti, szakmai és

у култури, односе се на:

1. организовање културних догађања (програма, концерата, фестивала, такмичења, саветовања, сусрета, изложби и сл.) значајних за очување културног идентитета и развоја културног живота Општине;
2. континуиран рад на очувању и неговању народних обичаја;
3. учешће на такмичењима, фестивалима, саветовањима;
4. подстицање аматерског културно-уметничког рада;
5. издавање књига и часописа;
6. превод књига;
7. издавање ЦД-а и аудио визуелних издања.

Под текућим расходима и издацима установа и других субјеката у култури подразумевају се расходи и издаци у вези са свакодневном делатношћу и за набавку материјала потребних за непрекидан рад (канцеларијски материјал, телефон, трошкови поште, режија, остале услуге и сл.)

Право подношења пријаве за финансирање или суфинансирање програма односно пројеката у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури имају следећи субјекти у култури:

- установе културе,
- аматерска културно-уметничка друштва и
- други субјекти у култури као што су: задужбине и фондације у култури, привредна друштва и предузетници регистровани за обављање делатности у култури и друга правна лица и субјекти у култури.

Субјекти у култури имају право да поднесу пријаву за финансирање или суфинансирање програма и пројеката у култури или за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури под условом да им је **регистровано седиште на територији општине Ада.**

Пријава на конкурс подноси се Комисији за доделу средстава у области културе на посебном образцу "Пријава на Конкурс за финансирање или суфинансирање програма односно пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури" (**Образац број 1.**) Пријаве и текст конкурса може се преузети сваког радног дана од 7,00 до 14,00 часова у згради **Скупштине општине Ада, Трг ослобођења 1.,** у канцеларији **бр. 29.** односно преузети са званичне интернет странице општине Ада www.ada.org.rs

tudományos kutatási projektumok a következőkre vonatkoznak:

1. kulturális események szervezésére (programok, koncertek, fesztiválok, versenyek, tanácsadás, találkozó, kiállítások és hasonlók), amelyek jelentőséggel bírnak a Község kulturális életének fejlesztésében és kulturális identitásának megőrzésében;
2. folytonos munkára a népszokások őrzésén és ápolásán;
3. versenyeken, fesztiválokon, tanácsadásokon való részvételre;
4. az amatőr kulturális-művészeti munka serkentésére;
5. könyvek és folyóiratok kiadására;
6. könyvek fordítására;
7. CD-k és audiovizuális kiadványok kiadására.

A művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok **folyó költségei és kiadásai** alatt értendők a mindennapos tevékenységgel és a folytonos munkához szükséges anyagok beszerzésével kapcsolatos költségek és kiadások (irodaszerek, telefon, postai, rezsi, és egyéb szolgáltatások költségei stb.).

Pályázni a kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására a következő kulturális tevékenységet folytató alanyoknak **van joga:**

- művelődési intézmények,
- amatőr kulturális-művészeti társaságok és
- kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok, mint: alapítványok a kultúra területén, kulturális tevékenység végzésére bejegyzett gazdasági társaságok és vállalkozók, valamint egyéb jogi személyek és alanyok a kultúra területén.

Az alanyoknak a kultúra területéről akkor áll jogukban pályázni a kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, valamint a folyó költségeik és kiadásaik társfinanszírozására, ha eleget tesznek a feltételnek, hogy **a bejegyzett székhelyük Ada község területén található.**

A pályázatot külön űrlapon, a Művelődés Területén Eszközök Kiosztó Bizottsághoz kell beterjeszteni a „Pályázati űrlap a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására kiírt pályázatra” elnevezésű űrlapon (**1. számú űrlap**). A pályázati űrlap és a pályázat szövege átvehető minden munkanapon 7-től 14 óráig **Ada Község Képviselő-testülete épületében,** Felszabadulás tér 1., **29-es számú** iroda, illetve letölthető Ada község hivatalos honlapjáról www.ada.org.rs

Средства из буџета општине Ада се додељују за финансирање или суфинансирање само једног програма односно пројекта или за суфинансирање текућих расхода и издатака.

Уз пријаву, подносилац пријаве дужан је да обавезно приложи:

- доказ о подносиоцу пријаве: извод из регистра у којем је субјекат у култури регистрован,
- преглед основних података о подносиоцу пријаве (историјат, опис делатности, досадашњи пројекти, план рада за 2015. годину и сл.), сачињен од стране подносиоца пријаве и
- детаљан опис програма односно пројекта у култури за чије финансирање или суфинансирање се подноси пријава односно навести износ укупних текућих расхода и издатака у претходној години и износ средстава који се тражи од општине за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури.

Подносиоцима пријаве Јавни позив и образац "Пријава на Конкурс за финансирање или суфинансирање програма односно пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури" (Образац број 1.) приступан је на званичној интернет страници општине Ада www.ada.org.rs

Пријаве се подnose у штампаном облику у затвореној коверти са назнаком: "**Јавни конкурс за финансирање или суфинансирање програма или пројекта у култури и за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури за 2015. годину**", на адресу Трг ослобођења бр. 1., 24430 Ада, лично у канцеларији **број 29.** или поштом. Контакт телефон: **024/852-106 локал 129.**

Рок за подношење пријаве је 20.04.2015. године.

Листа вредновања и рангирања пријављених програма / пројекта, коју утврђује конкурсна комисија, биће објављена на званичној интернет страници Општине Ада или на огласној табли Општинске управе Ада.

Одлуку о избору програма или пројекта и о суфинансирању текућих расхода и издатака доноси Општинско веће општине Ада на предлог Комисије и биће објављена на званичној интернет страници општине Ада www.ada.org.rs

Аз eszközöket Ada község költségvetéséből csak egy program, illetve projektum pénzelésére vagy társfinanszírozására, vagy a folyó költségek és kiadások társfinanszírozására ítélik meg.

A betérjesztő a pályázati űrlaphoz a következő mellékleteket köteles csatolni:

- bizonyíték a pályázat betérjesztőjéről, kivonat a nyilvántartásból, amelyben a kulturális tevékenységet folytató alany szerepel;
- a pályázat betérjesztője alapvető adatainak áttekintése (történelem, tevékenység leírása, az eddigi projektumok, 2015. évi munkaterv és hasonlók), amelyet a pályázó állít össze, és
- a kulturális program, illetve projektum részletes leírása, amely finanszírozására, vagy társfinanszírozására pályáznak, feltüntetve az előző évi folyó költségek és kiadások teljes összegét, továbbá a községtől a művelődési intézmény vagy kulturális tevékenységet folytató egyéb alany folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására igényelt eszközök összegét.

A pályázóknak Ada község hivatalos honlapján www.ada.org.rs rendelkezésére áll a nyilvános felhívás, valamint a „Pályázati űrlap a kulturális programok és projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására kiírt pályázatra” elnevezésű űrlap (1. számú űrlap).

A pályázatra való jelentkezést nyomtatott formában kell átadni, lezárt borítékban a "**Nyilvános pályázat a kulturális programok vagy projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására a 2015. évben**" megjelöléssel, személyesen a **29-es számú** irodában, a Felszabadulás tér 1., 24430 Ada cím alatt, vagy postai úton. Kontakt telefon: **024/852-106, 129-es mellék.**

A pályázatra való jelentkezés határideje 2015. április 20-a.

Az értékelési jegyzék és a programok/projektumok ranglistája, amelyet a pályázati bizottság állapít meg, Ada község hivatalos internetes oldalán www.ada.org.rs vagy az Adai Községi Közigazgatási Hivatal hirdetőtábláján lesz közzétéve

A határozatot a programok vagy projektumok kiválasztásáról, valamint a folyó költségek és kiadások társfinanszírozásáról a Községi Tanács hozza meg, a pályázati bizottság javaslatára, amelyet Ada község hivatalos internetes oldalán www.ada.org.rs tesznek közzé.

Одлука Општинског већа је коначна.

Пријаве пристигле након предвиђеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, поднете на не одговарајућем обрасцу и пријаве корисника којима је Општина Ада током 2014. године доделила средства на име финансирања или суфинансирања програма односно пројеката или за суфинансирање текућих расхода и издатака, а који нису поднели извештај о њиховој реализацији у предвиђеном року неће се узети у разматрање.

Након доношења одлуке о избору програма или пројеката који ће бити финансирани или суфинансирани током 2015. године, и о суфинансирању текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури са подносиоцима истих ће се закључити уговори.

Уговор у име Општине потписује Председник општине.

Потписници уговора дужни су да у року од 15 дана по завршетку програма односно пројекта односно о утрошеним средствима за суфинансирање текућих расхода и издатака за која су додељена буџетска средства, а **најкасније 31.01.2016. године**, поднесу извештај о реализацији тих програма односно пројеката у култури односно о утрошеним средствима за суфинансирање текућих расхода и издатака установа и других субјеката у култури и доставе доказе о наменском коришћењу истих.

Извештаји се подносе у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Образац извештаја се може преузети сваког радног дана од 7,00 до 14,00 часова, у згради **Скупштине општине Ада, Трг ослобођења бр. 1.,** у канцеларији **бр. 29.** односно преузети са званичне интернет странице општине општине Ада www.ada.org.rs

Комисија задржава право да по потреби тражи додатну документацију и испуњење додатних услова од подносилаца пријава.

Јавни конкурс се објављује у "Службеном листу Општине Ада" и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Комисија за доделу средстава у области културе
Број:020-6-38/2015-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ,
Дана: 01.04.2015. Чонка Арон с.р.

А Көзсөги Танацс дөнтесе вөглегес.

A késve érkezö, a hiányos, és a nem megfelelő úrlapon átadott pályázatok, és azoknak a használóknak a pályázatai, akiknek Ada község a 2014-es év folyamán eszközöket ítelt oda kulturális programok, illetve projektumok pénzelésére, vagy társfinanszírozására, és a folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására, és akik a **kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be az előírt határidön belül, a Bizottság nem veszi figyelembe.**

A 2015. év folyamán pénzelt vagy társfinanszírozott program vagy projektum kiválasztásáról és a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozásáról a pályázókkal szerződés lesz kötve.

A szerződést a Község nevében a község elnöke írja alá.

A szerződés aláírói kötelesek a programok, illetve a projektumok befejezését követő 15 napos határidőben, illetve a folyó költségek és kiadások társfinanszírozására kiosztott költségvetési eszközök felhasználását követően, de legkésőbb **2016. január 31-ig,** jelentést tenni az érintett kulturális programok, illetve projektumok realizálásáról, illetve a művelődési intézmények és kulturális tevékenységet folytató egyéb alanyok folyó költségei és kiadásai társfinanszírozására felhasznált eszközök rendeltetésszerű használatáról.

A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában a Község Szolgáltató Központjában, vagy postai úton.

A jelentési úrlap átvehető minden munkanapon 7,00-tól 14.00 óráig **Ada Község Képviselet-területének épületében, Felszabadulás tér 1. 29. számú iroda,** illetve letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról www.ada.org.rs

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a pályázóktól szükség szerint további dokumentumokat kérjen, valamint további feltételek kielégítését kérje.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
A Művelődés Területén Eszközöket Kiosztó Bizottság
Szám: 020-6-38/2015-03 Csonka Áron s.k.
Kelt: 2015.04.01. BIZOTTSÁGELNÖK

49.

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 19.03.2015. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **33.500,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **02**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална и дечја заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **212**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **7.791.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-17/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 19.03.2015. Золтан Билицки с.р.

Ада кољсјег 2015. јви кољсјегветјсјенек елсјо мјодоситјсјарјол шјоло хатјарозат (Ада Кјозсјег Хиваталос Лапја, 9/2015. шјам) 3. шјакасја, а кољсјегветјсји рендсјеррјол шјоло тјорвјенј (SZK Хиваталос Кјозљонје, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-кииг., 108/2013 јс 142/2014 шјамок) 61. јс 69. шјакасја, валаминт Ада кјозсјег статјутума (Ада Кјозсјег Хиваталос Лапја, 10/2014. шјам-егјсјегсјер шјеркетбе фоглат шјовег) 57. шјакасја 1. бекездјсјенек 8. понтја јс 128. шјакасја аллпјан,

Ада кјозсјег полгјарместере, 2015. 03. 19-јн мећошја а

НАТјАРОЗАТОТ

а фолјо кјозсјегветјсји тарталјк есјкјозјок хасјналатјарјол

1. Аз Ада кјозсјег 2015. јви кољсјегветјсјенек елсјо мјодоситјсјарјол шјоло хатјарозатбан мећатјарозот есјкјозјокбјол, (Ада Кјозсјег Хиваталос Лапја, 9/2015. шјам) а фелосјтјас **02**, фејезет **01** - *Кјозсјегј Кјозјгзгзгатјас*, програм **15** – *ћелји јнкормјанјзат*, програм активитјас **0602-0001** - *А ћелји јнкормјанјзат јс а вјароси кјозсјегек мјћкјодјесе*, функцијо **130** - *Алталјанос кјозшјолгјалтјатјас*, тјетелшјам **088**, гздјасјегј осјтјалјозјас **499121** – *Фолјо тарталјесјкјозјок керетјенб, јовјћгзгзгасјер керјл аз есјкјозјок јјрелосјтјасја **33.500,00** динјр јссјегбн.*

2. Аз есјкјозјок елосјтјасја а јелен хатјарозат 1. понтјабјол а фелосјтјас **02**, фејезет **14** - *Шјоцијалис Гондошјол Кјозпонт*, програм **11** – *шјоцијалис- јс јгермеквједелен*, програм активитјас **0901-0001** – *шјоцијалисегјелј*, функцијо **070** - *Мјашовја нем класшјификјалт шјоцијалисегјелј*, тјетелшјам **212**, гздјасјегј осјтјалјозјас **4631** - *Фолјо тарнсјферек а ћаталом егјјб шјинтјегјенек* керетјенб тјорћенј, јгј аз елјирјанјзат јссјеге **7.791.000,00** динјр.

3. Аз есјкјозјок шјогорјан рендлетјесјерј јеллегјек.

4. А хатјарозат реалјзалјсјарјол а Кјозсјегветјсји јс Пјензјугј Осјтјалј гондоскјодик.

5. А хатјарозатот мећелентетни Ада Кјозсјег Хиваталос Лапјабан.

Сјерб Кјозтјарсјасјег
Вјадјасјег Аутоном Тјартомјанј
Ада кјозсјег

АДА КјОЗСјЕГ ПОЛГјАРМЕСТЕРЕ

Шјам: 020-3-17/2015-02 Билікји Золтјан с.к.
Ада, 2015. 03. 19. ПОЛГјАРМЕСТЕР

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 –

Ада кјозсјег 2015. јви кољсјегветјсјенек елсјо мјодоситјсјарјол шјоло хатјарозат (Ада Кјозсјег Хиваталос Лапја, 9/2015. шјам) 3. шјакасја, а кољсјегветјсји рендсјеррјол шјоло тјорвјенј (SZK Хиваталос Кјозљонје, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-кииг., 108/2013 јс 142/2014 шјамок) 61. јс 69. шјакасја, валаминт Ада кјозсјег статјутума (Ада Кјозсјег Хиваталос Лапја, 10/2014. шјам-егјсјегсјер

пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 23.03.2015.
године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **10.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **02**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална и дејча заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **212**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **7.801.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-21/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 23.03.2015. Золтан Билицки с.р.

szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község polgármestere, 2015. 03. 23-án meghozza a

HATÁROZATOT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **10.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **14** - *Szociális Gondozói Központ*, program **11** – *szociális- és gyermekvédelem*, program aktivitás **0901-0001** – *szociálissegély*, funkció **070** - *Máshova nem klasszifikált szociálissegély*, tételszám **212**, gazdasági osztályozás **4631** - *Folyó transzferek a hatalom egyéb szintjeinek* keretében történik, így az előirányzat összege **7.801.000,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

Szám: 020-3-21/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015. 03. 23. POLGÁRMESTER

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 25.03.2015.
године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности

Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013 és 142/2014 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község polgármestere, 2015. 03. 25-én meghozza a

HATÁROZATOT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás

0602-0001 – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **40.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **02**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална и дечја заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **212**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **7.841.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-23/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 25.03.2015. Золтан Билицки с.р.

0602-0001 - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – *Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása* **40.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **14** - *Szociális Gondozói Központ*, program **11** – *szociális- és gyermekvédelem*, program aktivitás **0901-0001** – *szociálissegély*, funkció **070** - *Máshova nem klasszifikált szociálissegély*, tételszám **212**, gazdasági osztályozás **4631** - *Folyó transzferek a hatalom egyéb szintjeinek keretében történik*, így az előirányzat összege **7.841.000,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-23/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015. 03. 25. POLGÁRMESTER

На основу члана 3. Одлуке о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему (“Службени гласник РС”, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013 и 142/2014), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада, дана 27.03.2015.
године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о првој измени одлуке о буџету општине Ада за 2015. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 9/15) у оквиру раздела **02**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **130** – *Опште јавне услуге*, позиције **088**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **25.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **02**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална и дечја заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне*

Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013 és 142/2014 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere, 2015. 03. 27-én meghozza a

HATÁROZATOT

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2015. évi költségvetésének első módosításáról szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 9/2015. szám) a felosztás **02**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **130** - *Általános közszolgáltatás*, tételszám **088**, gazdasági osztályozás **499121** – *Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása* **25.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **02**, fejezet **14** - *Szociális Gondozói Központ*, program **11** – *szociális- és gyermekvédelem*, program aktivitás **0901-0001** – *szociálissegély*, funkció **070** -

помоћи, функције **070** – Социјална помоћ неklasifikована на другом месту, позиције број **212**, економске класификације **4631** – Текући трансфери осталим нивоима власти, тако да апропријација износи **7.866.000,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.
4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.
5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-25/2015-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 27.03.2015. Золтан Билицки с.р.

*Máshova nem klasszifikált szociálissegély, tételszám **212**, gazdasági osztályozás **4631** - Folyó transzferek a hatalom egyéb szintjeinek keretében történik, így az előirányzat összege **7.866.000,00** dinár.*

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.
4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.
5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-25/2015-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2015. 03. 27. POLGÁRMESTER